

## WARUNKI UPS® ECONOMY (PL)

### Opis Usługi UPS® Economy

W niniejszych warunkach UPS oznaczać będzie podmiot UPS wspomniany w dowolnej umowie zawierającej odniesienie do niniejszych warunków. Usługa UPS Economy obejmuje transport przesyłek, od podmiotów gospodarczych do konsumentów, międzynarodowych o małej wadze i niskiej wartości z Unii Europejskiej do wybranych krajów przeznaczenia, z końcowym doręczeniem za pośrednictwem sieci UPS Worldwide Economy.

### Wyłącznie na podstawie umowy

UPS świadczy Usługę UPS Economy wyłącznie na podstawie umowy. Wszyscy nadawcy muszą podpisać zatwierdzoną umowę o świadczenie Usługi UPS Economy.

### Opcje DDP i DDU

Dla Usługi UPS Economy dostępne są opcje DDP i DDU. Nadawcy mogą korzystać jedynie z opcji określonych w ich umowie o świadczenie Usługi UPS Economy. W zależności od wykorzystanej opcji obowiązują różne stawki i opłaty.

Paczki UPS Economy wysłane z wykorzystaniem opcji DDP doręczane będą poprzez sieć UPS Worldwide Economy, w tym przez zakontraktowanych usługodawców. Cła, podatki i opłaty za odprawę celną należne za takie paczki płatne są przez nadawcę, dodatkowo w stosunku do stawek i innych opłat obowiązujących dla Usługi UPS Economy.

W przypadku Opcji DDU, cła, podatki i opłaty za odprawę celną należne za takie paczki pobierane są od odbiorcy przy doręczeniu.

### Pojemnik Zbiorczy; Doręczenie końcowe

Nadawcy winni nadawać każdą paczkę UPS Economy („Paczka”) pojedynczo, opatrzoną jedynie etykietą Usługi UPS Economy. Wszystkie takie Paczki powinny być wysyłane do miejsca eksportu w pudle, na palecie lub w pojemniku typu gaylord zawierającym jedynie paczki UPS Economy („Pojemnik Zbiorczy”) do wysyłki do wyznaczonego miejsca eksportu UPS Economy. Paczki mogą być wysyłane za pośrednictwem przewoźników zewnętrznych z miejsca eksportu do kraju przeznaczenia, do ostatecznego doręczenia przez sieć UPS Worldwide Economy lub wybranego dostawcę zewnętrznego, w zależności od wybranej opcji. Wszystkie Paczki doręczane są bez konieczności podpisu.

### Zakres geograficzny

Opcja DDP Usługi UPS Economy Service dostępna jest dla paczek odbieranych w Unii Europejskiej do doręczenia w krajach przeznaczenia wymienionych na stronie [https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl\\_PL](https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl_PL).

Opcja DDU Usługi UPS Economy Service dostępna jest dla paczek odbieranych w Unii Europejskiej do doręczenia w krajach przeznaczenia wymienionych na stronie [https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl\\_PL](https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl_PL).

Miejsca nadania i miejsca przeznaczenia dla Usługi UPS Economy mogą ulegać zmianom. **Wysyłka za pomocą UPS.com, Wysyłkowego Interfejsu API UPS, Rozwiązania UPS Ready®, Systemu Hosta UPS.**

Usługa UPS Economy dostępna jest jedynie dla paczek przetwarzanych poprzez Wysyłkę za pomocą UPS.com, Wysyłkowego Interfejsu API UPS, zatwierdzonego rozwiązania UPS Ready lub zatwierdzonego systemu hosta spełniającego wymogi UPS obowiązujące w momencie wysyłki.

### **Dozwolone wymiary i waga paczek**

Paczki nadawane w ramach Usługi UPS Economy podlegają ograniczeniom w zakresie minimalnych i maksymalnych wymiarów i wagi. Ustala się limit maksymalnej wartości dla wszystkich Paczek DDP i Paczek DDU w wysokości równowartości w złotych polskich kwoty 400,00 USD.

O ile nie zostanie uzgodnione inaczej na piśmie, ograniczenia w zakresie wymiarów i wagi dla Pojemników Zbiorczych określone są w Ogólnych Warunkach Przewozu UPS obowiązujących w momencie przewozu.

O ile nie zostanie uzgodnione inaczej na piśmie, obowiązują następujące ograniczenia w zakresie wymiarów i wagi dla Paczek wysłanych z wykorzystaniem Opcji DDP („Paczki DDP”): (i) maksymalna długość (najdłuższego boku paczki) wynosi 122 cm; (ii) maksymalne łączne wymiary: długość plus obwód (2 x szerokość) + (2 x wysokość) wynoszą 330 cm; oraz (iii) maksymalna waga wynosi 30 kg. Paczki DDP niezgodne z ograniczeniami w zakresie wagi i wymiarów nie są przyjmowane do transportu. W przypadku ich wykrycia w systemie UPS, paczki takie będą fakturowane zgodnie ze stawką za kilogram obowiązującą dla paczki o wadze 30 kg i będą podlegać dodatkowym opłatom lub zostaną zwrócone sprzedawcy na jego koszt, wedle wyłącznego, nieograniczonego uznania UPS.

O ile nie zostanie uzgodnione inaczej na piśmie, Paczki wysyłane z wykorzystaniem Opcji DDU („Paczki DDU”) podlegać będą ograniczeniom w zakresie wymiarów i wagi dla usługi Paczek DDU obowiązującym w momencie wysyłki. Dla Paczek DDU o wadze 2 kg lub mniejszej obowiązują następujące ograniczenia w zakresie wymiarów (i) maksymalna długość (najdłuższego boku paczki) wynosi 60 cm; (ii) maksymalne łączne wymiary: długość plus szerokość plus wysokość wynoszą 90 cm; Dla Paczek DDU o wadze większej niż 2 kg obowiązują następujące ograniczenia dotyczące rozmiaru (i) maksymalna długość (najdłuższy bok paczki) wynosi 90 cm; (ii) maksymalny łączny wymiar: długość plus szerokość plus wysokość wynosi 200 cm. Maksymalna waga Paczek DDU wysyłanych z Unii Europejskiej wynosi 20 kg. Paczki DDU niezgodne z ograniczeniami w zakresie wagi i wymiarów nie są przyjmowane do transportu. W przypadku ich wykrycia w systemie UPS, paczki takie będą fakturowane zgodnie ze stawką za kilogram obowiązującą dla paczki o wadze 20 kg i będą podlegać dodatkowym opłatom, lub zostaną zwrócone sprzedawcy na jego koszt, wedle wyłącznego, nieograniczonego uznania UPS.

Paczki DDP Worldwide Economy podlegają Międzynarodowemu Standardowi Wolumetrycznemu dla metrycznej jednostki miary (długość x szerokość x wysokość / 5000 = kilogramy metryczne) w celu obliczenia wagi wymiarowej, jeśli ma to zastosowanie. Gdy Międzynarodowy Standard Wolumetryczny przekracza rzeczywistą wagę przesyłki w kilogramach, staje się on wagą przesyłki podlegającą fakturowaniu. Jednakże w przypadku, gdy ograniczenia dotyczące rozmiaru i wagi w Międzynarodowym Standardzie Wolumetrycznym różnią się od ograniczeń dotyczących rozmiaru i wagi określonych w niniejszych Warunkach UPS Worldwide Economy dla Paczek, obowiązują niniejsze Warunki UPS Worldwide Economy.

## Stawki

Dla transportu Pojemnika Zbiorczego z lokalizacji odbioru do wyznaczonego miejsca eksportu UPS Economy obowiązują stawki za usługi krajowe UPS dla danego Klienta. Klientowi naliczona zostanie stawka obowiązująca dla poziomu usługi wybranego przez Klienta.

Stawki UPS Economy dla transportu Paczek DDP i Paczek DDU z miejsca eksportu UPS Economy do odbiorcy końcowego określone są na stronie [https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl\\_PL](https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl_PL).

Wszystkie Paczki DDP będą wyceniane według wagi rzeczywistej lub wagi wymiarowej, whichever is greater,  $\text{Długość} \times \text{Szerokość} \times \text{Wysokość} / 5000$ .

Stawki dla Paczek DDU będą obliczone według ich wagi rzeczywistej z uwzględnieniem wyjątku opisanego poniżej. Stawki dla Paczek kierowanych do Stanów Zjednoczonych, Paczek mniejszych ( $\text{Długość} \times \text{Szerokość} \times \text{Wysokość}$ ) niż jedna stopa sześcienna (28,316 cm sześciennych) będą obliczone według ich wagi rzeczywistej. Stawki dla Paczek wysyłanych do Stanów Zjednoczonych i większych niż jedna stopa sześcienna będą obliczane w oparciu o wyższą wartość spośród wagi rzeczywistej lub wagi wymiarowej obliczonej wg wzoru ( $\text{Długość} \times \text{Szerokość} \times \text{Wysokość}$ ) / 5000.

## Oplaty dodatkowe

Dla transportu Pojemnika Zbiorczego z lokalizacji odbioru do wyznaczonego miejsca eksportu UPS Economy obowiązuje dopłata paliwowa jak dla krajowych stawek za usługi UPS, określona w Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS. Dopłata paliwowa obowiązująca w momencie wysyłki określona jest na stronie [ups.com](https://www.ups.com).

Dla transportu Paczek DDP z miejsca eksportu UPS Economy do odbiorcy końcowego obowiązuje dodatkowa dopłata paliwowa. Dopłata paliwowa DDP obowiązująca w momencie wysyłki określona jest na stronie [https://www.ups.com/PL/en/services/international-shipping/economy.page?loc=en\\_PL](https://www.ups.com/PL/en/services/international-shipping/economy.page?loc=en_PL).

Wszystkie Paczki przekraczające ograniczenia w zakresie maksymalnej wagi lub wymiarów określone w niniejszych warunkach podlegają dodatkowej dopłacie. Kwota dopłaty obowiązująca w momencie wysyłki określona jest na stronie [https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl\\_PL](https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page?loc=pl_PL).

Wszelkie cła, opłaty za odprawę celną, podatki i wszelkie inne opłaty należne za doręczenie każdej Paczki DDP płatne są przez nadawcę. Wszelkie cła, opłaty za odprawę celną, podatki i wszelkie inne opłaty należne za doręczenie każdej Paczki DDU pobierane są od odbiorcy przy doręczeniu.

Dla każdej Paczki DDP, dla której Klient korzysta z interfejsu API Kalkulatora Ceny Końcowej UPS i parcel lub wtyczki platformy e-commerce obowiązuje opłata administracyjna w wysokości dziesięciu procent (10%) łącznej kwoty naliczonych ceł i podatków.

Dodatkowe opłaty lub stawki za usługi niestandardowe, dodatkowe lub niestandardowe wykorzystanie oraz wszelkie inne obowiązujące opłaty dodatkowe lub opłaty za usługi dodatkowe mają wysokość określoną w obowiązującym Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS.

## Warunki Usługi UPS Economy

UPS świadczy Usługę UPS Economy na rzecz ciebie („Klienta”) pod następującymi warunkami („Warunki Usługi UPS Economy”):

## **1. Obowiązujące warunki.**

Usługa UPS Economy świadczona jest zgodnie z (i) Opisem Usługi określonym powyżej oraz niniejszymi Warunkami Usługi UPS Economy obowiązującymi w momencie wysyłki; (ii) warunkami określonymi w Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS oraz Ogólnych Warunkach Przewozu UPS obowiązujących w momencie wysyłki, zmienionych niniejszymi Warunkami Usługi UPS Economy; oraz (iii) umową przewozu pomiędzy UPS a Klientem („Umowa”). Przewodnik po Stawkach i Usługach UPS oraz Ogólne Warunki Przewozu UPS (dostępne na stronie ups.com), Opis Usługi UPS Economy oraz niniejsze Warunki Usługi UPS Economy mogą ulegać zmianom bez uprzedniego powiadomienia. W przypadku sprzeczności pomiędzy niniejszymi Warunkami Usługi UPS Economy a innymi warunkami zawartymi w Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS, Ogólnych Warunkach Przewozu UPS lub Umowie, obowiązywać będą niniejsze Warunki Usługi UPS Economy. Przewodnik po Stawkach i Usługach UPS, Ogólne Warunki Przewozu UPS oraz Umowa zostają wyraźnie włączone do niniejszych Warunków poprzez to odniesienie.

## **2. Zakres geograficzny.**

Usługa UPS Economy świadczona jest do i z miejsc nadania i miejsc przeznaczenia określonych powyżej w Opisie Usługi UPS Economy obowiązującym w momencie wysyłki. UPS zastrzega sobie prawo do dodawania lub usuwania dozwolonych miejsc nadania i miejsc przeznaczenia bez uprzedniego powiadomienia.

## **3. Usługi odprawy celnej.**

Dla Opcji DDP Klient zgadza się na następujące warunki świadczenia usług odprawy celnej określone w niniejszych Warunkach Usługi UPS® Worldwide Economy:

- Klient upoważnia i udziela pełnomocnictwa licencjonowanemu partnerowi transportowemu wybranemu przez UPS do pełnienia funkcji agenta celnego dla wszystkich przesyłek. Licencjonowany partner transportowy będzie prowadzić transakcje biznesowe z zagranicznymi urzędami skarbowymi w celu przeprowadzenia odprawy celnej przesyłki oraz rozliczenia ceł i podatków w imieniu Klienta.
  - UPS lub licencjonowany partner transportowy UPS może być zobowiązany do uiszczenia w imieniu Klienta pewnych ceł i podatków. W takim przypadku Klient zostanie obciążony kwotą odpowiadającą najdokładniejszym możliwym szacunkom dokonany przez UPS co do wysokości ceł i podatków, które będą musiały zostać uiszczone z góry, oraz opłatą za odprawę celną powiększoną o dopłatę procentową zgodnie z uprzednią umową pomiędzy Klientem a UPS. Kwota ta może nie odzwierciedlać faktycznych ceł i podatków uiszczonych w celu dokonania pełnej odprawy celnej towarów. Kwota ta będzie się różnić w zależności od kraju. O ile UPS nie uzgodni inaczej, Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie cła i podatki opłacone w imieniu Klienta przez UPS lub partnera transportowego UPS. Według wyłącznego uznania UPS, UPS może wymagać przedpłaty lub potwierdzenia ustaleń dotyczących zwrotu kosztów jako warunku wstępnego przeprowadzenia odprawy i dostawy, w tym między innymi w przypadku dostaw do odbiorców, którzy według UPS nie mają zdolności kredytowej, oraz przesyłek o wysokiej wartości zadeklarowanej. Wszelkie stawki podane przez UPS za przewóz obejmują lokalne podatki lotniskowe, lecz nie obejmują podatków od wartości dodanej, ceł, opłat, narzutów, kaucji oraz nakładów poniesionych w związku z przewozem dokumentów lub towarów Klienta. W przypadku braku zapłaty przez Klienta, Paczka nie zostanie wysłana, a jeśli już została wysłana, przesyłka może zostać zwrócona Klientowi lub umieszczona w domu składowym lub w składzie celnym. W tym przypadku Klient musi opłacić cła/podatki uiszczone z góry, pierwotne opłaty za transport i opłaty za zwrot.

- UPS i licencjonowany partner transportowy UPS nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nałożone kary ani straty lub szkody poniesione z powodu konfiskaty dokumentów lub towarów Klienta przez organy celne lub podobne. Klient niniejszym zwalnia z odpowiedzialności UPS, członków zarządu, dyrektorów, pracowników, agentów UPS oraz ich następców i cesjonariuszy, a także licencjonowanego partnera transportowego oraz jego funkcjonariuszy, dyrektorów, pracowników, agentów oraz ich następców prawnych i cesjonariuszy z tytułu wszelkich roszczeń, żądań, wydatków lub zobowiązań, w tym między innymi grzywien, kar, odszkodowań umownych, opłat za przechowywanie, ceł, należności, podatków, opłat za zwłokę w płatnościach oraz innych kwot należnych w związku z transportem, importem, eksportem lub odprawą celną przesyłek w imieniu nadawcy lub wynikających z nieprzestrzegania przez nadawcę przepisów prawa kraju nadania i przeznaczenia lub wymogów UPS mających zastosowanie do przesyłki.
- Paczki DDP doręczane będą na zasadzie Pełnej Ceny Końcowej. „Pełna Cena Końcowa” obejmuje transport do dowolnego kraju przeznaczenia dostępnego dla Opcji DDP oraz wszelkie cła, opłaty za odprawę celną, podatki oraz wszelkie inne opłaty niezbędne do dokonania doręczenia. Jeżeli Klient korzysta z interfejsu API Kalkulatora Ceny Końcowej UPS lub wtyczki platformy e-commerce, koszty opłacenia ceł, opłat za odprawę celną, podatków oraz wszelkich innych opłat dla doręczenia szacowane są w momencie nadawania przesyłki, a Klient obciążany jest szacunkową kwotą tych kosztów. Wszelkie takie opłaty są ostateczne niezależnie od faktycznej kwoty opłat dokonanych w momencie importu. Dla każdej takiej Paczki DDP obowiązuje dodatkowa opłata administracyjna w wysokości dziesięciu procent (10%) łącznej kwoty naliczonych ceł i podatków. UPS zastrzega sobie prawo do obciążenia Klienta dodatkowymi cłami i podatkami, jeżeli (i) kod z Ujednoliconej Tabeli Taryf („HTS”) podany UPS przez Klienta uznany zostanie za nieprawidłowy przez licencjonowanego partnera przewozowego wybranego przez UPS do działania w charakterze agenta celnego Klienta lub (ii) prawidłowy kod HTS określony przez tego agenta celnego wedle jego własnego wyłącznego, nieograniczonego uznania wymaga opłacenia ceł i podatków wyższych niż kod HTS podany UPS przez Klienta.
- W przypadku niepodania kodu HTS przez Klienta w momencie wysyłki, UPS zastrzega sobie prawo określenia kodu HTS dla paczki na podstawie informacji podanych przez Klienta, w tym między innymi opisu przedmiotu i kodu kraju. UPS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne niedokładności w kodzie HTS. Jeżeli informacje podane przez Klienta są niewystarczające lub UPS nie jest w stanie określić kodu HTS dla paczki, UPS zastrzega sobie prawo do zwrotu danej paczki Klientowi na jego koszt.
- W przypadku Paczek DDP eksportowanych do Stanów Zjednoczonych, Klient odpowiedzialny będzie za zapewnienie, że odbiorca lub podmiot odbierający przesyłkę nie jest Podmiotem Zastrzeżonym. „Podmiot Zastrzeżony” to dowolna spółka, kraj lub osoba fizyczna objęte dowolną listą lub programem prowadzonymi przez dowolną agencję rządową w Stanach Zjednoczonych ograniczającą eksport dowolnych przedmiotów do, lub transakcje finansowe z, określonymi osobami fizycznymi, spółkami lub innymi podmiotami, w tym między innymi listą Osób Oznaczonych i Blokowanych (Specially Designated Nationals and Blocked Persons) prowadzoną przez Biuro Kontroli Aktywów Zagranicznych (Office of Foreign Assets Control – OFAC) oraz Listą Osób i Jednostek Zakazanych (Denied Persons List or Entity List) prowadzoną przez Biuro Przemysłu i Bezpieczeństwa (Bureau of Industry and Security) Departamentu Handlu USA. Klientowi nie wolno nadawać w ramach Usługi UPS Economy żadnych przesyłek skierowanych do osób będących Podmiotami Zastrzeżonymi.

W przypadku Opcji DDU, jeżeli Paczka DDU wymaga odprawy celnej, Klient zobowiązany jest przekazać UPS pełną i dokładną dokumentację w tym zakresie, lub zapewnić jej przekazanie przez odbiorcę, jednak UPS, o ile nie zostanie mu polecone inaczej, będzie podczas odprawy celnej działać w imieniu, na koszt i ryzyko Klienta. Klient zgadza się również na uznanie UPS za odbiorcę Paczki w wyłącznym celu wyznaczenia agenta celnego w celu przeprowadzenia odprawy celnej w zakresie dozwolonym przez prawo. Klient upoważnia UPS do zlecenia osobom trzecim dokonania odprawy celnej Paczek DDU w razie potrzeby. Jeżeli wymagane będzie opłacenie przez UPS jakichkolwiek podatków, ceł lub danin w imieniu Klienta, odbiorcy lub osoby trzeciej lub jeżeli jakiegokolwiek podatki, cła, kary, opłaty lub koszty zostaną nałożone, słusznie bądź niesłusznie, przez organy rządowe lub zapłacone przez UPS z powodu dowolnych okoliczności, w tym nieprzekazania przez Klienta lub odbiorcę jakichkolwiek poprawnych informacji lub dokumentacji bądź jakichkolwiek zezwoleń lub licencji wymaganych w związku z przewozem, Klient będzie odpowiedzialny wobec UPS i na pierwsze pisemne żądanie zrekompensuje UPS wszelkie takie kwoty, chyba że zostaną one pobrane przez UPS od odbiorcy bezpośrednio po doręczeniu. Paczki DDU kierowane do Stanów Zjednoczonych muszą mieć wartość handlową poniżej równowartości w złotych polskich kwoty 800 USD i nie podlegać regulacjom Amerykańskiej Agencji Partnerstwa Rządowego (United States Partner Government Agency). Ponadto, jeśli wiele Paczek podlega wysyłce do jednego odbiorcy, łączna wartość handlowa takich Paczek nie może przekroczyć równowartości w złotych polskich kwoty 800 USD na jeden dzień.

#### **4. Prześwietlanie paczek.**

Klient wyraża zgodę na prześwietlanie jego paczek.

#### **5. Ograniczenia w zakresie wymiarów i wagi; Opakowanie.**

Paczki nadawane w ramach Usługi UPS Economy podlegają ograniczeniom w zakresie wagi i wymiarów określonym powyżej w Opisie Usługi UPS Economy obowiązującym w momencie wysyłki. Paczki niezgodne z ograniczeniami w zakresie wymiarów i wagi podlegają dodatkowym opłatom lub mogą zostać zwrócone do Klienta na jego koszt.

#### **6. Ograniczenia; Towary Dozwolone przez UPS.**

Klientom nie wolno wysyłać Paczek DDU i DDP o wartości wyższej niż równowartość w złotych polskich kwoty 400 USD. W przypadku wykrycia takich paczek w systemie UPS, UPS zastrzega sobie prawo do ich zwrotu do Klienta na jego koszt. Klient zapewni także, że Paczki nie zawierają żadnych przedmiotów zabronionych lub nieprzyjmowanych przez UPS określonych w Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS oraz w Ogólnych Warunkach Przewozu UPS obowiązujących w momencie wysyłki.

Klient nie będzie nadawać, a UPS nie będzie przyjmować w ramach Usługi UPS Economy, Paczek zawierających baterie litowe, materiały niebezpieczne (zgodnie z definicją zawartą w Umowie europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych („ADR")), towarów niebezpiecznych (zgodnie z definicją zawartą w Przepisach dotyczących transportu lotniczego towarów niebezpiecznych opracowanych przez Zrzeszenie Międzynarodowego Transportu Lotniczego („IATA”) lub Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego („ICAO”), ADR lub Międzynarodowym morskim kodeksem towarów niebezpiecznych („IMDG”)) ani innych przedmiotów podlegających regulacji zgodnie z Tytułem 49 Kodeksu Przepisów Federalnych (w tym Ograniczeniu Ilościowemu (ORM-D)).

Paczki DDP, których UPS nie przyjmuje w ramach Usługi UPS Economy, obejmują między innymi:

- towary przeznaczone do użytku komercyjnego, rządowego lub wojskowego, do odsprzedaży oraz zamówienia hurtowe (np. przesyłki od przedsiębiorcy do przedsiębiorcy, tj. „B2B”);
- towary niezwiązane z transakcją handlową (np. przesyłki od konsumenta do konsumenta lub upominki firmowe na rzecz pracowników)

- przedmioty niezgodne z przepisami w zakresie praw własności intelektualnej, znaków towarowych lub praw autorskich w kraju przeznaczenia;
- materiały niebezpieczne, szkodliwe, palne lub wybuchowe, w tym aerozole, przedmioty zawierające gaz pod ciśnieniem, substancje łatwopalne takie jak tusze, farby i perfumy na bazie alkoholu oraz wszelkie inne przedmioty zaklasyfikowane jako towary niebezpieczne lub niedopuszczone do transportu na pokładzie samolotów pasażerskich; tytoń, vaping, e-papierosy i produkty powiązane, w tym między innymi „Produkty Tytoniowe” zgodnie z definicją określoną w momencie wysyłki na stronie [www.ups.com/tobacco](http://www.ups.com/tobacco);
- towary konsumpcyjne (np. produkty spożywcze, płyny, kosmetyki, itd.) pakowane oddzielnie lub w zestawach, o ile Umowa nie stanowi inaczej;
- baterie, wewnątrz urządzeń lub pakowane oddzielnie, o ile Umowa nie stanowi inaczej;
- zwierzęta (żywe, martwe, suszone, mrożone lub przetworzone w inny sposób), wszelkie produkty spożywcze pochodzenia zwierzęcego oraz produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego, wymienione w momencie wysyłki w Załącznikach do Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) (<https://cites.org/eng/app/appendices.php>), o ile Umowa nie stanowi inaczej;
- rośliny (żywe, martwe, konserwowane, preparowane lub produkty uboczne) oraz próbki przyrodnicze i biologiczne (np. ziemi, skał, roślin itd.), o ile Umowa nie stanowi inaczej;
- broń lub akcesoria do broni (np. noże, broń palna, lunety, optyka i pokrowce do broni palnej) bądź produkty termowizyjne, o ile Umowa nie stanowi inaczej;
- towary odnowione lub używane, o ile Umowa nie stanowi inaczej;

Wyjątki w zakresie którychkolwiek z przedmiotów zabronionych dla Paczek DDP wymienionych powyżej muszą zostać zweryfikowane i zatwierdzone pisemnie przez UPS. Wszelkie wyjątki muszą zostać określone przed wysyłką w Załączniku A-2 do umowy z Klientem o świadczenie Usługi UPS Economy.

Wysyłka produktów promocyjnych do Kanady usługą UPS Economy DDP jest niedozwolona, ponieważ transakcje te są formalnie uznawane za transakcje typu przedsiębiorstwo-przedsiębiorstwo-konsument, a nie przedsiębiorstwo-konsument.

**UWAGA:** Szczegóły na poziomie paczki dla przesyłek do Kanady pochodzących od zewnętrznego dostawcy usług logistycznych lub z innych źródeł muszą zawierać wystarczające informacje, aby potwierdzić, że przesyłka pochodzi z transakcji handlu elektronicznego z konsumentem.

Paczki DDU, których UPS nie przyjmuje w ramach Usługi UPS Economy, obejmują między innymi:

- cenne przedmioty (np. złoto, srebro, kamienie szlachetne, zegarki, monety, banknoty i papiery wartościowe na okaziciela);
- towary wymagające chłodzenia lub grzania wykraczającego poza normalną obsługę transportową;
- nielegalne substancje i narkotyki;
- żywe zwierzęta;
- przedmioty zabronione na mocy Światowej Konwencji Pocztowej oraz przepisów importowych poszczególnych krajów;
- wszelkie inne przedmioty wymienione w odnośnych warunkach i-parcel obowiązujących w momencie wysyłki.

Paczki DDU kierowane do Stanów Zjednoczonych powinny ponadto spełniać wymogi dotyczące Paczek DDP.

Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie kary, grzywny oraz inne szkody mogące wynikać z niewypełnienia przez Klienta wymogów UPS i-parcel lub UPS. Klient zgadza się i przyjmuje do wiadomości, że będzie samodzielnie ponosić wszelką odpowiedzialność prawną i finansową związaną z faktem, że jest on oficjalnie zgłoszonym eksporterem dla wszystkich transakcji eksportowych prowadzonych w ramach Usługi UPS Economy oraz że ani UPS, ani żaden podmiot powiązany UPS nie będą odpowiedzialne za klasyfikację eksportową ani za zgodność z przepisami w zakresie kontroli eksportu obowiązującymi oficjalnie zgłoszonego eksportera. Klient gwarantuje, że wszystkie paczki nadawane w ramach Usługi UPS Economy będą zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami, konwencjami i wymogami licencyjnymi w zakresie kontroli eksportu i handlu międzynarodowego, w tym przepisami eksportowymi Unii Europejskiej oraz przepisami importowymi kraju docelowego. Klient zgadza się zabezpieczyć i zwolnić UPS z odpowiedzialności za wszelkie wierzycelności, szkody, koszty i wydatki powstałe w wyniku jakiegokolwiek naruszenia niniejszej gwarancji lub w związku z nim.

## **7. Czas przewozu; Gwarancja Wykonania Usługi.**

Nie są gwarantowane data i godzina doręczenia żadnej paczki nadanej w ramach Usługi UPS Economy. Gwarancja Wykonania Usługi określona w obowiązującym Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS i Ogólnych Warunkach Przewozu UPS nie jest dostępna dla paczek nadawanych w ramach Usługi UPS Economy. Klient, w imieniu własnym oraz odbiorców, zrzeka się wszelkich praw i roszczeń odszkodowawczych oraz zwalnia UPS oraz wszelkich przewoźników zewnętrznych ze wszelkiej odpowiedzialności wynikającej z lub związanej z opóźnionym doręczeniem paczek przekazanych w ramach Usługi UPS Economy oraz zgadza się zabezpieczyć UPS i wszelkich przewoźników zewnętrznych i zwolnić ich z odpowiedzialności w zakresie wszelkich takich roszczeń.

## **8. Tryb transportu; Doręczenie.**

UPS może świadczyć Usługę UPS Economy w dowolnym trybie transportu wedle własnego uznania. Klient przyjmuje do wiadomości, że transport Paczek, w tym przesyłek do niektórych krajów, może odbywać się w całości lub w części za pośrednictwem przewoźników zewnętrznych wedle uznania UPS. Dla każdej paczki podjęta zostanie tylko jedna próba doręczenia. Paczki mogą być pozostawiane pod adresem odbiorcy bez podpisu.

## **9. Paczki niedoręczalne.**

Paczki DDP i DDU, których doręczenie jest niemożliwe, zostaną zniszczone, o ile nie zostanie pisemnie uzgodnione inaczej z Klientem.

## **10. Wypowiedzenie Usługi.**

UPS przysługiwać będzie prawo do wypowiedzenia Klientowi Usługi UPS Economy ze skutkiem natychmiastowym (i) w przypadku niezastosowania się przez Klienta do któregośkolwiek z niniejszych Warunków Usługi UPS Economy lub warunków obowiązującej Umowy, lub (ii) w przypadku całkowitego zakończenia lub zawieszenia przez UPS świadczenia Usługi UPS Economy. Wypowiedzenie wejdzie w życie z chwilą powiadomienia Klienta.

## **11. Ceny.**

Klient zapłaci stawki i opłaty obowiązujące dla Usługi UPS Economy, o ile Umowa nie stanowi inaczej. Stawki i opłaty dla Usługi UPS Economy mogą podlegać zmianom w dowolnym momencie i z dowolnych przyczyn. Zmiany wchodzi w życie w dacie określonej w powiadomieniu.

Opcje Płatne Przez Osoby Trzecie i Płatne Przez Odbiorcę (Płatność Za Pobranie) nie są dostępne dla Usługi UPS Economy, o ile Umowa nie stanowi inaczej.



## **12. System przetwarzania; Etykieta; Miejsce Eksportu.**

Klient będzie wykorzystywał (i zapewni wykorzystanie przez wszystkie lokalizacje wysyłki Klienta) Wysyłkę za pomocą [UPS.com](https://www.ups.com), Wysyłkowego Interfejsu API UPS, zatwierzonego rozwiązania UPS Ready lub zatwierzonego systemu hosta spełniającego wymogi UPS obowiązujące w momencie wysyłki („Automatyczny System Wysyłkowy UPS”) do przetwarzania Paczek UPS Economy i Pojemników Zbiorczych.

Klient opatrzy każdą Paczkę nadawaną w ramach Usługi UPS Economy specjalną etykietą UPS Economy przekazywaną przez Automatyczny System Wysyłkowy UPS podczas manifestu i załaduje Paczki do Pojemnika Zbiorczego. Klient wyśle każdy Pojemnik Zbiorczy do wyznaczonego miejsca eksportu UPS Economy określonego w Umowie. Pojemniki Zbiorcze niewysłane do wyznaczonego miejsca eksportu podlegają dodatkowym opłatom, wedle własnego wyłącznego, nieograniczonego uznania UPS lub mogą zostać zwrócone Klientowi na jego koszt. Klient zapewni odpowiednie opakowanie paczek i ich zawartości do bezpiecznej przesyłki zgodnie ze wszelkimi obowiązującymi przepisami, regulacjami i wymogami w zakresie transportu.

## **13. Potwierdzenie doręczenia.**

Potwierdzenie doręczenia przekazywane jest dla wszystkich Paczek DDP. Potwierdzenie doręczenia w przypadku Paczek DDU przekazywane jest jedynie w przypadku wysyłki do wybranych miejsc przeznaczenia, określonymi w stawkach DDU obowiązującymi w momencie wysyłki.

## **14. Segregacja Paczek.**

W przypadku korzystania przez Klienta zarówno z opcji DDP, jak i DDU, UPS zastrzega sobie prawo do wymagania od Klienta segregacji Pojemników Zbiorczych na Paczki DDP i Paczki DDU, lub do wysyłki wszystkich Paczek do jednego miejsca eksportu UPS Economy. UPS powiadomi Klienta o takim wymogu z trzydziesto- (30) dniowym wyprzedzeniem. W przypadku niewypełnienia przez Klienta tego wymogu, UPS zastrzega sobie prawo do zwrotu Paczek do Klienta na jego koszt.

## **15. Ograniczenie Odpowiedzialności.**

W przypadku, gdy zastosowanie mają Konwencja Warszawska lub Konwencja o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (zgodnie z definicją zawartą w Ogólnych Warunkach Przewozu UPS) lub dowolne przepisy krajowe wdrażające lub stosujące te konwencje (dla uproszczenia zwane Zasadami Konwencji) lub gdy (i w zakresie, w jakim) zastosowanie mają inne bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa krajowego, odpowiedzialność UPS regulowana jest przez obowiązujące zasady i będzie ograniczona zgodnie z nimi.

W przypadku, gdy nie mają zastosowania Zasady Konwencji lub inne bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa krajowego, UPS odpowiedzialne będzie jedynie za niedochowanie należytej staranności, a jego odpowiedzialność będzie regulowana wyłącznie niniejszymi warunkami i ograniczona (z wyjątkiem przypadków uszkodzenia ciała lub śmierci) do wysokości udowodnionych szkód, nie przekraczających kwoty 316 PLN za Paczkę DDP, gdy nie znajduje się już w Pojemniku Zbiorczym. Z tytułu Paczek DDU nie przysługują żadne roszczenia.

Jeżeli osoba wysuwająca roszczenie spowodowała jakiegokolwiek straty, szkody lub opóźnienia w stosunku do paczki lub palety bądź przyczyniła się do nich, wszelka ewentualna odpowiedzialność UPS w stosunku do tej osoby (ograniczona w sposób określony powyżej) może ulec zmniejszeniu lub wygaśnięciu zgodnie z przepisami mającymi zastosowanie dla takiego zaniedbania wspólnego.

Klient może uzyskać, wyłącznie w odniesieniu do przesyłki Pojemnika Zbiorczego do wyznaczonego miejsca eksportu, zwiększenie limitu odpowiedzialności powyżej kwoty określonej przez UPS powyżej bądź określonej Zasadami Konwencji lub innymi bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa krajowego.

Wymaga to zadeklarowania przez Klienta wyższej wartości w Liście Przewozowym oraz uiszczenia dodatkowej opłaty określonej w Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS i Ogólnych Warunkach Przewozu UPS. Każdorazowo z zastrzeżeniem poniższych postanowień w zakresie odpowiedzialności w przypadku, gdy towary znajdują się w pieczy osoby trzeciej, w przypadku zadeklarowania przez Klienta wyższej wartości do przewozu oraz uiszczenia przez niego należnej opłaty, odpowiedzialność UPS ograniczona będzie do wysokości udowodnionych szkód, nieprzekraczającej zadeklarowanej kwoty. Wartość towarów w żadnym przypadku nie może przekraczać limitów określonych powyżej. Klient przyjmuje do wiadomości, że nie zostaje objęty żadnym ubezpieczeniem. Jeżeli Klient chce zostać objęty ubezpieczeniem ładunku, ubezpieczeniem od wszelkiego ryzyka lub innym rodzajem ubezpieczenia, Klient przyjmuje do wiadomości, że powinien wykupić takie ubezpieczenie u osoby trzeciej.

Odpowiedzialność UPS za utratę lub uszkodzenie każdego Pojemnika Zbiorczego składającego się z palety lub pojemnika typu gaylord podczas przewozu lotniczego określona została w Warunkach Umowy Przewozu Lotniczego UPS oraz Zasadach i Opłatach UPS w zakresie Przewozu, dostępnych na stronie [ups.com](https://www.ups.com), która są wyraźnie włączone do niniejszego dokumentu. W przypadku samodzielnego zorganizowania przez Klienta transportu Pojemnika Zbiorczego do miejsca eksportu, UPS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za transport tego Pojemnika Zbiorczego.

Niezależnie od wszelkich postanowień niniejszego dokumentu o charakterze przeciwnym, UPS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę lub uszkodzenie jakichkolwiek towarów znajdujących się pod opieką, nadzorem lub kontrolą jakiegokolwiek osoby trzeciej. W przypadku przesyłki Paczki DDP z miejsca eksportu, odpowiedzialność danej osoby trzeciej ograniczona jest do wysokości równowartości w złotych polskich kwoty 100 USD. W przypadku przesyłki Paczki DDP z miejsca eksportu, dana osoba trzecia nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Klient zgadza się, że skan doręczenia UPS, w tym rejestr doręczeń wydanych kierowcy lub rejestr doręczeń do przewoźnika zewnętrznego, stanowić będzie wiążący i ostateczny dowód doręczenia. W przypadku przedstawienia skanu dla paczki jako dowodu doręczenia, UPS nie ponosi odpowiedzialności, a Klient zgadza się zwolnić UPS od odpowiedzialności, w odniesieniu do wszelkich roszczeń wynikających z doręczenia takiej przesyłki, w tym utraty, kradzieży, niedoręczenia lub opóźnionego doręczenia.

Wyłączenia odpowiedzialności UPS określone w Przewodniku po Stawkach i Usługach UPS oraz w Ogólnych Warunkach Przewozu UPS zostają wyraźnie włączone do niniejszego dokumentu, z wprowadzonymi przez nią zmianami. UPS w żadnych okolicznościach nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody szczególne, przypadkowe lub wynikowe związane z transportem towarów, w tym za utratę, nieprawidłowe doręczenie lub uszkodzenie towarów, opóźnione doręczenie lub brak terminowej próby doręczenia. UPS w żadnych okolicznościach nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek paczki po nadaniu ich do przewoźnika zewnętrznego.

## **16. Wytyczne w zakresie wykorzystania nazw.**

Klient winien przestrzegać Wytycznych UPS Economy w zakresie wykorzystania nazw, dostępnych pod adresem <https://www.ups.com/pl/pl/services/international-shipping/economy.page> wzmiankując Usługę UPS Economy w komunikacji pisemnej lub internetowej w handlu detalicznym.